

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Text Sp. 115, Glosse Sp. 340–345)

Hs. B: **38** /// Hs. P: **[46] (2.)**

fmhd.: **Von heimsuche**; *nhd.*: **Von Hausfriedensbruch** ///

atsch.: **keine Titelrubrik**

Hs. B: **Art. 38**: fol. 129v /// Hs. P: **c. 46**: fol. 143r 22.–33. Z. v. o.)

§ 1: fol. 129v /// § 1: fol. 143r

§ 2: fol. 129v /// § 2: fol. 143r

Bemerkung zum Text: Den **Art. 37** und **38** der Hs. B entspricht c. **46** der Hs. P

Glosse zu **Art. 38**: fol. 129v–133v /// **Glosse** zu c. **46**: fol. 143r–144r

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Glosse Sp. 341–342)

Hs. B: **Glosse** zu **Art. 38** /// Hs. P: **47**

fmhd.: **keine Titelrubrik** [da Teil aus der **Glosse** zu **Art. 38** der Hs. B] ///

atsch. Translit.: **O lupeznicych**; *atsch. Transkript.*: **O lúpežnícich**; *dt. Übers.*:

Von Räubern

Hs. B: **Glosse Art. 38**: fol. 130v 4. Z. v. u. – 131r 17. Z. v. u.: *Nota ... Ir sollit wissin ... mit dem swerte.* /// Hs. P: **c. 47**: fol. 144r (ohne §-Einteilung)

Bemerkung zum Text: Die c. **47**, **48** (2.), **49** der Hs. P sind Auszüge aus der **Glosse** zu **Art. 38** der Hs. B.

– /// **Glosse** –

(v. DANIELS / v. GRUBEN –)

Hs. B: – /// Hs. P: **48** (1.)

atsch. Translit.: **O zloczincziech magi li popraweni byti bez hrziechu**; *atsch.*

Transkript.: **O zločinciech, mají li popraveni býti bez hřiechu**; *dt. Übers.*: **Von Verbrechern, die, ohne dass es Sünde ist, hingerichtet werden können**

Hs. B: – /// Hs. P: **c. 48** (1.): fol. 144r–145r (ohne §-Einteilung)

Bemerkung zum Text: Dem c. **48** (1.) der Hs. P konnte bisher *kein Teil aus der Glosse* zu **Art. 38** der Hs. B zugeordnet werden, auch kein anderer Text. – Die Beilage zu Hs. P nimmt an, dass die c. **47**, **48**, **49** der Hs. P aus der **Glosse** zu **Art. 38** der Hs. B (v. DANIELS / v. GRUBEN Sp. 340–345) genommen sind, d. h. auch c. **48** (1.) der Hs. P.

– /// **Glosse** –

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Glosse Sp. 342–343)

Hs. B: **Glosse** zu **Art. 38** /// Hs. P: **48** (2.)

fmhd.: **keine Titelrubrik** [da Teil aus der **Glosse** zu **Art. 38** der Hs. B] ///

atsch. Translit.: **O poprawie a pomstie morderzow**; *atsch. Transkript.*: **O popravě a pomstě morděřóv**; *dt. Übers.*: **Von Hinrichtung von Mördern und Rache an Mördern**

Hs. B: **Glosse Art. 38**: fol. 131r 16. Z. v. u. – 132r 14. Z. v. o.: *Mordere, die sal man ... kindes gute gelden.* /// Hs. P: **c. 48**: fol. 145r–146r (ohne §-Einteilung)

Bemerkung zum Text: Die c. **47**, **48** (2.), **49** der Hs. P sind Auszüge aus der **Glosse** zu **Art. 38** der Hs. B.

– /// **Glosse** –